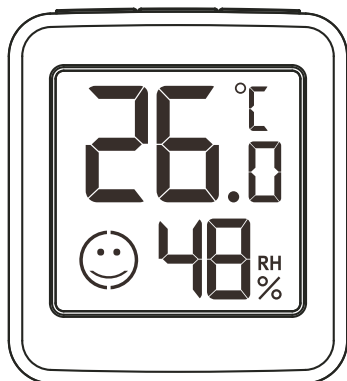
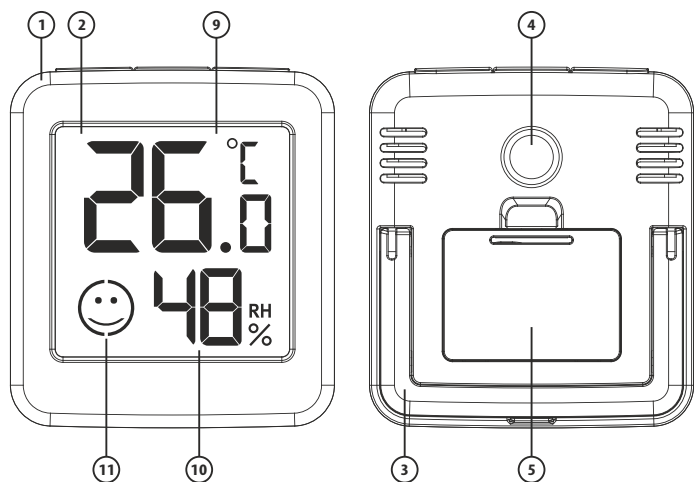
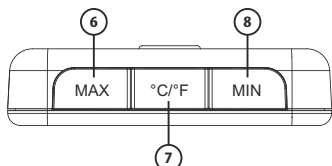


- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI - ELEKTRONICZNY TERMOMETR
EN USER MANUAL - ELECTRONIC THERMOMETER
DE BEDIENUNGSANLEITUNG - ELEKTRONISCHES THERMOMETER
FR NOTICE D'UTILISATION - THERMOMÈTRE ÉLECTRONIQUE



*rysunek poglądowy | sample drawing for illustrative purposes only | Zeichnung kann vom Produkt abweichen

No 170102



PL - BUDOWA URZĄDZENIA

Obudowa

- obudowa urządzenia
- wyświetlacz LCD
- stopka pozycjonująca
- magnes
- komora baterii
- przycisk MAX
- przycisk °C/°F
- przycisk MIN

Wyświetlacz:

- temperatura w wybranej skali °C/°F.
- wilgotność.
- poziom komfortu.

EN - DEVICE DESIGN

Housing:

- device housing
- LCD display
- positioning foot
- magnet
- battery compartment
- MAX button
- °C/°F button
- MIN button

Display

- temperature in the scale selected.
- humidity.
- comfort level.

DE - AUFBAU DES GERÄTS

Gehäuse:

- Gerätegehäuse
- LCD-Display
- Positionierungsfuß
- Magnet
- Batteriekammer
- Taste MAX
- Taste °C/°F
- Taste MIN

Display

- Temperatur in der ausgewählten Skala.
- Feuchtigkeit.
- Komfortniveau.

FR - CONCEPTION DE L'APPAREIL

Boîtier:

- boîtier de l'appareil
- écran LCD
- piéd de positionnement
- aimant
- compartiment à pile
- bouton MAX
- bouton °C/°F
- bouton MIN

Display

- température sur l'échelle sélectionnée.
- humidité.
- niveau de confort.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI - ELEKTRONICZNY TERMOMETR

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

Elektroniczny termometr Instrukcja obsługi.

2. FUNKCJE I DANE TECHNICZNE:

- Temperatura; zakres temperatury: -10°C ~ +50°C (14°F ~ 122°F) wyświetlana °C lub °F, dokładność ±0,1°C, tolerancja ±1°C w przedziale -10°C ~ +50°C, a przy innych wartościach ±2°C.
- Wilgotność; zakres wilgotności: 10~99%, dokładność ±1%, tolerancja: ±5% wilg. wzgl. w przedziale od 40% wilg. wzgl. do 80% wilg. wzgl., a przy innych wartościach ±8% wilg. wzgl.
- Wskaźnik poziomu komfortu wilgotności („buźki”): zbyt sucho, komfortowo, zbyt wilgotno
- 1 bateria CR2032 (3V)
- Akcesoria / mocowanie: wbudowany silny magnes, stopka pozycjonująca

3. UŻYTKOWANIE:

3.1. WŁĄCZENIE ZASILANIA: Otwórz komorę baterii, włóż nową baterię CR2032 (3V) i upewnij się, że jest ona usytuowana poprawnie: biegun dodatni (+) powinien być skierowany w kierunku do pokrywy, następnie zamknij komorę baterii.

3.2. DZIAŁANIE URZĄDZENIA:

USTAWIANIE JEDNOSTKI POMIARU:

- Za pomocą przycisku „°C/°F” można przełączać się między tymi dwiema jednostkami temperatury. Jednostka jest pokazywana na wyświetlaczu obok temperatury.

WARTOŚCI MAKSYMALNE I MINIMALNE:

- Dłuższe przyciśnięcie przycisku „MAX” lub „MIN” u góry urządzenia spowoduje wyświetlenie wartości maksymalnej lub minimalnej temperatury oraz wilgotności.

WSKAŹNIK KOMFORTU:

<40%	zbyt sucho	☹
40-60%	komfortowo	☺
>60%	zbyt wilgotno	☹

4. DANE TECHNICZNE:

ZASILANIE: 1 bateria CR2032 (3V).

5. GOSPODAROWANIE ODPADAMI:

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informację o takim punkcie można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie zakupu. **Uwaga!** Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

EN - USER MANUAL - ELECTRONIC THERMOMETER

1. PACKAGING CONTENTS:

Electronic thermometer. User manual.

2. FUNCTIONS AND TECHNICAL DATA:

- Temperature; temperature range: -10°C ~ +50°C (14°F ~ 122°F) displayed °C or °F, accuracy ±0.1°C, tolerance ±1°C in the range -10°C ~ +50 °C, and at other values ±2°C
- Humidity; humidity range: 10 ~ 99%, accuracy ±1%, tolerance: ±5% humidity. resp. in the range of 40% humidity. resp. up to 80% humidity rel., and at other values ±8% humidity. resp.
- Humidity comfort level indicator ("smileys"): too dry, comfortable, too humid
- 1 CR2032 battery (3V)
- Accessories/mounting: built-in strong magnet, positioning foot

3. OPERATION:

3.1. **POWER ON:** Open the battery compartment, insert a new CR2032 (3V) battery and make sure it is positioned correctly: the positive (+) pole should be facing towards the cover, then close the battery compartment.

3.2. OPERATION OF THE DEVICE:

SETTING THE UNIT OF MEASUREMENT:

- Using the "°C/°F" button you can switch between these two temperature units. The unit is shown on the display next to the temperature.

MAXIMUM AND MINIMUM VALUES

- Long pressing the "MAX" or "MIN" button at the top of the device will display the maximum or minimum temperature and humidity values.

COMFORT INDICATOR:

<40%	too dry	
40-60%	comfortably	
>60%	too humid	

4. TECHNICAL DATA

POWER SUPPLY: 1 CR2032 (3V) battery.

5. WASTE MANAGEMENT:

Waste electrical and electronic equipment must not be discarded into a waste bin. Selection and correct disposal of waste of this type contributes to protection of the natural environment. The user is liable for delivering the waste equipment to a specialised collection point, where it will be accepted without charging any fee. Information on such collection point can be obtained from local authorities or at the point of purchase. **Please note!** Every household uses electrical and electronic equipment and, therefore, is a potential producer of waste that is hazardous to people and the environment due to presence of hazardous substances, mixtures, and constituents in the equipment. On the other hand, waste equipment constitutes valuable material from which raw materials such as copper, tin, glass, iron, etc. can be recovered. The symbol of a crossed out rubbish bin placed on equipment, packaging, or accompanying documents means that the product must not be disposed of together with other waste. Such a marking means at the same time that the equipment was placed on the market after 13th of August 2005. The user is obligated to provide waste equipment to the designated waste collection point for appropriate processing. You can find information on the available system for collecting waste electrical equipment at a given store's enquiry point and at the city hall/municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the natural environment and human health!

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG - ELEKTRONISCHES THERMOMETER

1. VERPACKUNGSMATERIAL:

Elektronisches Thermometer. Bedienungsanleitung.

2. FUNKTIONEN UND SPEZIFIKATIONEN:

- Temperatur; Temperaturbereich: -10 °C ~ +50 °C (14 °F ~ 122 °F), Anzeige °C oder °F, Genauigkeit ±0,1 °C, Toleranz ±1 °C im Bereich -10 °C ~ +50 °C, und bei anderen Werten ±2 °C.
- Feuchtigkeit; Luftfeuchtigkeitsbereich: 10 ~ 99%, Genauigkeit ±1 %, Toleranz: ±5% Luftfeuchtigkeit bzw. im Bereich von 40% Luftfeuchtigkeit. bzw. bis zu 80% Luftfeuchtigkeit rel., und bei anderen Werten ±8% Luftfeuchtigkeit bzw.
- Anzeige des Luftfeuchtigkeitskomforts („Smileys“): zu trocken, angenehm, zu feucht.
- 1 CR2032-Batterie (3V)
- Zubehör/Montage: eingebauter starker Magnet, Stellfuß

3. BENUTZUNG:

3.1. **EINSCHALTEN:** Öffnen Sie das Batteriefach, legen Sie eine neue CR2032-Batterie (3 V) ein und stellen Sie sicher, dass sie richtig positioniert ist: Der Pluspol (+) sollte zur Abdeckung zeigen. Schließen Sie dann das Batteriefach.

3.2. BETRIEB DES GERÄTS:

EINSTELLEN DER MAßEINHEIT:

- Mit der Taste „°C/°F“ können Sie zwischen diesen beiden Temperatureinheiten wechseln. Die Einheit wird im Display neben der Temperatur angezeigt.

MAXIMAL- UND MINIMALWERTE:

- Durch langes Drücken der „MAX“- oder „MIN“-Taste oben am Gerät werden die maximalen bzw. minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte angezeigt.

KOMFORTANZEIGE:

<40%	zu trocken	
40-60%	bequem	
>60%	zu feucht	

4. TECHNISCHE DATEN:

SPANNUNGSVERSORGUNG: 1 Batterie CR2032 (3V).

5. ABFALLWIRTSCHAFT:

Verbrauchte elektrische und elektronische Geräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieser Abfallart trägt zum Umweltschutz bei. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, das verbrauchte Gerät an einer spezialisierten Sammelstelle abzugeben, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen zu einem solchen Punkt erhalten Sie bei der örtlichen Behörde oder in der Verkaufsstelle. **Hinweis!** Jeder Haushalt ist Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen

und Komponenten in den Geräten für Mensch und Umwelt gefährlich sind. Andererseits sind verbrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Begletpapieren bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf. Zugleich weist die Kennzeichnung darauf hin, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Umlauf gebracht wurde. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, verbrauchte Geräte zu einer ausgewiesenen Sammelstelle zu bringen, um sie ordnungsgemäß zu entsorgen. Informationen über das vorhandene Sammelsystem für Elektroaltgeräte erhalten Sie am Infopunkt des Geschäfts oder im Stadtamt / Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

FR - NOTICE D'UTILISATION - THERMOMÈTRE ÉLECTRONIQUE

1. CONTENU DE L'EMBALLAGE:

Thermomètre électronique. Notice d'utilisation.

2. FONCTIONS ET SPÉCIFICATIONS:

- Température; plage de température: -10°C ~ +50°C (14°F ~ 122°F) affichée °C ou °F, précision ±0,1°C, tolérance ±1°C dans la plage -10°C ~ +50 °C, et à d'autres valeurs ±2°C
- Humidité; plage d'humidité: 10 ~ 99%, précision ±1 %, tolérance: ±5% humidité. resp. dans la plage de 40% d'humidité. resp. jusqu'à 80% d'humidité rel., et à d'autres valeurs ±8% d'humidité. resp.
- Indicateur de niveau de confort humidité (« smileys ») : trop sec, confortable, trop humide
- 1 pile CR2032 (3V)
- Accessoires/montage: aimant puissant intégré, pied de positionnement

3. UTILISATION:

3.1. **MISE SOUS TENSION:** Ouvrez le compartiment à piles, insérez une nouvelle pile CR2032 (3V) et assurez-vous qu'elle est correctement positionnée : le pôle positif (+) doit être tourné vers le couvercle, puis fermez le compartiment à piles.

3.2. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL:

RÉGLAGE DE L'UNITÉ DE MESURE:

- Un appui long sur le bouton « MAX » ou « MIN » en haut de l'appareil affichera les valeurs maximales ou minimales de température et d'humidité.
- **VALEURS MAXIMALES ET MINIMALES:**

<40%	trop sec	
40-60%	confortablement	
>60%	trop humide	

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

ALIMENTATION: 1 pile CR2032 (3V).

5. GESTION DES DÉCHETS:

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans la poubelle. Le tri et l'élimination correcte de ce type de déchets contribuent à la protection de l'environnement. Il incombe à l'utilisateur de remettre le matériel usagé à un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Les informations relatives à ce point peuvent être obtenues auprès de l'autorité locale ou du point de vente. **Attention!** Chaque foyer est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement en raison de la présence de substances, de mélanges et de composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse qui peut être une source de matières premières secondaires telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils, les emballages ou les documents d'accompagnement indique que le produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets. Le marquage indique également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il incombe à l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. Les informations sur la collecte de déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une bonne gestion des déchets d'équipements permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja udzielona jest przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą: 93-373 Łódź, ul. Pryncypalna 129/141; na okres 12 miesięcy, z wyłączeniem tych elementów zestawu, które mają na opakowaniu swoją własną datę ważności.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Odpowiedź na reklamację udzielana jest w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania, o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej.
4. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu (do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy).
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytych sprzętów, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 8.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać dowód jego zakupu, nazwę produktu i np. jego numer katalogowy.
7. Towar dostarczany przez reklamującego powinien być czysty i odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, atmosferycznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikających z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
 - uszkodzeń powstałych w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem;
 - usterek wynikających z samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
9. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
10. W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.



Ogólne bezpieczeństwo produktów (GPSR)
General Product Safety Regulation (GPSR)
Allgemeine Produktsicherheit (GPSR)

BROWIN Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230, browin@browin.pl
www.biaterm.pl